



Конвенция о правах ребенка

Distr.: General
3 July 2015
Russian
Original: English

Комитет по правам ребенка

Заключительные замечания по объединенным четвертому и пятому периодическим докладам Гондураса*

I. Введение

1. Комитет рассмотрел объединенные четвертый и пятый периодические доклады Гондураса (CRC/C/HND/4-5) на своих 1994-м и 1996-м заседаниях (см. CRC/C/SR.1994 и 1996), состоявшихся 21 мая 2015 года, и на своем 2024-м заседании 5 июня 2015 года (см. CRC/C/SR.2024) принял следующие заключительные замечания.

2. Комитет приветствует представление объединенных четвертого и пятого периодических докладов государства-участника и письменных ответов на перечень вопросов (CRC/C/HND/Q/4-5/Add.1), которые позволили лучше понять положение с правами детей в государстве-участнике. Комитет выражает свое удовлетворение состоявшимся конструктивным диалогом с межведомственной делегацией высокого уровня государства-участника.

II. Последующие меры, принятые государством-участником, и достигнутый им прогресс

3. Комитет приветствует ратификацию следующих международных договоров или присоединение к ним государства-участника:

- а) Конвенция о правах инвалидов, в 2008 году;
- б) Международная конвенция для защиты всех лиц от насильственных исчезновений, а также признание процедуры расследования в соответствии с ней, в 2008 году;
- в) Факультативный протокол к Конвенции о правах инвалидов, в 2010 году;
- г) второй Факультативный протокол к Международному пакту о гражданских и политических правах, направленный на отмену смертной казни, в 2008 году;
- д) Межамериканская конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении инвалидов, в 2011 году;

* Приняты Комитетом на его шестьдесят девятой сессии (18 мая – 5 июня 2015 года).



f) Протокол к Американской конвенции по правам человека об отмене смертной казни, в 2011 году;

g) Дополнительный протокол к Американской конвенции о правах человека, касающийся экономических, социальных и культурных прав (Сан-Сальвадорский протокол), в 2011 году.

4. Комитет также с удовлетворением отмечает принятие следующих законодательных актов:

a) Законодательного указа № 23-2013 от 25 февраля 2013, вносящего изменения в Уголовный кодекс в отношении преступления дискриминации;

b) Базового закона об образовании от 19 января 2012 года;

c) Закона о дополнительных доходах в сельских и маргинализованных районах от 29 июля 2010 года.

5. Комитет приветствует далее следующие институциональные и политические меры:

a) создание Управления по делам детей, подростков и семьи, в июне 2014 года, заменившего Гондурасский институт проблем детей и семьи;

b) первую Государственную стратегию и Национальный план действий в области прав человека на 2013–2022 годы, принятые 22 января 2013 года;

c) Комплексную стратегию развития детей в раннем возрасте, принятую 21 августа 2012 года;

d) Стратегию социальной защиты, принятую 8 марта 2012 года;

e) Дорожную карту по предотвращению и искоренению детского труда и его наихудших форм, принятую 15 февраля 2011 года, и второй План действий по предотвращению и искоренению детского труда в Гондурасе на 2008–2015 годы;

f) Национальную стратегию в интересах женщин и Второй план по обеспечению гендерного равенства на 2010–2022 годы, принятые 6 июля 2010 года;

g) Национальную политику и стратегию по обеспечению продовольственной безопасности и безопасности пищевых продуктов, принятую 24 августа 2010 года;

h) Национальную молодежную политику, принятую 21 декабря 2010 года;

i) Национальные стандарты ухода за матерями и новорожденными, принятые 27 августа 2010 года, и Политику по ускоренному снижению материнской и младенческой смертности, принятую 25 апреля 2008 года.

6. Комитет высоко оценивает постоянное приглашение, впервые направленное государством-участником специальным процедурам Организации Объединенных Наций в мае 2010 года. Комитет приветствует посещения государства-участника Специальным докладчиком по вопросу о насилии в отношении женщин, его причинах и последствиях и Специального докладчика по вопросу о торговле детьми, детской проституции и детской порнографии, состоявшиеся в 2014 году.

III. Основные проблемы, вызывающие озабоченность, и рекомендации

A. Общие меры по осуществлению (статьи 4, 42 и 44 (пункт б) Конвенции)

Законодательство

7. Комитет высоко оценивает усилия по приведению национального законодательства в соответствие с Конвенцией, в том числе пересмотр Кодекса о детях и подростках, Семейного кодекса, Гражданского кодекса, Уголовного кодекса, Уголовно-процессуального кодекса и Закона о бытовом насилии. Комитет, тем не менее, обеспокоен ограниченным применением законов, имеющих отношение к детям.

8. **Комитет рекомендует государству-участнику выделить необходимые людские, технические и финансовые ресурсы в целях полного распространения законов, связанных с детьми, и разработки институционального потенциала для их эффективного применения.**

Комплексная политика и стратегия

9. Отмечая принятие Государственной концепции на 2010–2038 годы и Национального плана на 2010–2022 годы, в которых особое внимание уделяется вопросам образования, здравоохранения, жилья, возможностей для молодежи и ускоренного достижения социального единства, Комитет вместе с тем сожалеет о том, что оба эти плана в основном ориентированы на интересы взрослого населения и что государство-участник не разработало комплексной стратегии в интересах детей, охватывающей все их права, защищаемые Конвенцией. Комитет также отмечает отсутствие информации о ходе и результатах осуществления Плана по созданию дополнительных возможностей для детей и подростков, срок осуществления которого заканчивается в 2015 году, а также о планах на будущее.

10. **Комитет призывает государство-участник уделять более пристальное внимание в своих общих мерах политики и стратегиях правам детей. Кроме того, он рекомендует государству-участнику рассмотреть и оценить результаты осуществления Плана по созданию дополнительных возможностей для детей и подростков и принять их во внимание при разработке нового плана.**

Координация

11. Комитет приветствует проведенные институциональные реформы, в том числе создание Управления по делам детей, подростков и семьи в качестве основного ведомства, осуществляющего и координирующего политику в интересах детей. Комитет, тем не менее, обеспокоен проблемами, с которыми сталкивается Управление, в частности, отсутствием достаточных ресурсов для его эффективного функционирования и координации своей работы с соответствующими правительственными ведомствами и негосударственными организациями.

12. **Комитет настоятельно призывает государство-участник выделить Управлению по делам детей, подростков и семьи достаточные людские и технические ресурсы, необходимые для завершения процесса институциональной реформы и его эффективного функционирования; гарантировать широкое участие ведомств и организаций, работающих в области защиты прав детей; и запрашивать в этой связи техническую помощь у Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ).**

Выделение ресурсов

13. Комитет обеспокоен постоянным снижением доли прямых ассигнований на нужды детей в общем объеме бюджета и последствиями этого снижения для осуществления Стратегии социальной защиты и Государственной стратегии комплексного развития детей в раннем возрасте. Комитет приветствует меры, принятые государством-участником в целях институционализации измерения размеров бюджетных ассигнований на нужды детей и результатов таких ассигнований, но обеспокоен отсутствием процесса подготовки бюджета с участием широкого числа сторон, в котором учитывались бы интересы детей, а также отсутствием надлежащего учета интересов детей, находящихся в неблагоприятном положении.

14. **В свете рекомендаций, принятых по итогам состоявшегося в 2007 году Дня общей дискуссии по теме «Ресурсы для обеспечения прав ребенка – ответственность государств», Комитет рекомендует государству-участнику:**

a) провести всеобъемлющую оценку бюджетных потребностей детей и выделить в соответствии со статьей 4 Конвенции достаточные бюджетные средства на содействие осуществлению прав детей и, в частности, увеличить бюджетные ассигнования в социальную сферу и устранить различия на основе показателей, касающихся прав детей;

b) разработать прозрачный и ориентированный на потребности детей бюджетный процесс, предусматривающий участие всех заинтересованных сторон и четко определенные ассигнования в интересах ребенка для соответствующих секторов и ведомств, включая конкретные показатели и систему отслеживания;

c) определить стратегические статьи бюджета для помощи оказавшимся в неблагоприятном или уязвимом положении детям, что может потребовать принятия упреждающих социальных мер, и обеспечить, чтобы эти бюджетные статьи гарантированно исполнялись даже в случае экономического кризиса, стихийных бедствий или иных чрезвычайных ситуаций;

d) создать механизмы контроля и оценки достаточности, эффективности и справедливости распределения ресурсов, выделяемых на осуществление Конвенции.

Сбор данных

15. Отмечая многочисленные меры, принятые в целях создания институтов и информационных систем для сбора и анализа данных о правах детей, Комитет в то же время по-прежнему обеспокоен следующим:

a) отсутствием достаточной финансовой поддержки эффективного функционирования информационных систем;

b) ограниченными возможностями государственных учреждений в отношении предоставления необходимой, высококачественной и своевременной информации;

c) недостаточно эффективной разбивкой данных, что не позволяет выявить наиболее уязвимые группы детей;

d) неиспользованием информации государственными учреждениями для поддержки процесса выработки политики, несмотря на прогресс, достигнутый в области сбора данных.

16. В свете своего замечания общего порядка № 5 (2003) об общих мерах по осуществлению Конвенции Комитет рекомендует государству-участнику:

- а) выделить достаточные ресурсы для эффективного функционирования систем сбора данных;
- б) укрепить потенциал государственных учреждений в отношении обеспечения необходимой, высококачественной и своевременной информации;
- в) обеспечить, чтобы данные охватывали все сферы применения Конвенции и были представлены в разбивке по возрасту, полу, наличию инвалидности, географическому местоположению, этническому происхождению и социально-экономическому статусу в целях содействия анализу положения всех детей, особенно детей, находящихся в уязвимом положении;
- г) организовать систематический обмен данными и показателями между соответствующими министерствами и их использование для формулирования, мониторинга и оценки стратегий, программ и проектов, направленных на эффективное осуществление Конвенции;
- е) продолжить техническое сотрудничество в этих вопросах с ЮНИСЕФ и другими соответствующими сторонами.

Независимый мониторинг

17. Отмечая деятельность защитника детей в рамках Национального управления уполномоченного по правам человека и назначение муниципальных защитников прав детей, Комитет в то же время по-прежнему обеспокоен отсутствием независимого правозащитного учреждения, специализирующегося на правах детей, а также тем, что институт муниципальных защитников еще не создан во всех муниципалитетах. Комитет также обеспокоен нынешним статусом «В» Национального управления уполномоченного по правам человека.

18. В свете своего замечания общего порядка № 2 (2002) о роли независимых национальных правозащитных учреждений в деле поощрения и защиты прав ребенка Комитет рекомендует государству-участнику:

- а) рассмотреть возможность создания независимого механизма для мониторинга соблюдения прав детей, уполномоченного получать и рассматривать жалобы детей, а также принимать по ним решения с учетом их интересов и необходимости обеспечения тайны личной жизни и защиты пострадавших и осуществлять мониторинг, принимать последующие меры и проводить проверки в интересах пострадавших, и в этих целях наладить техническое сотрудничество, в частности, с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ), ЮНИСЕФ и Программой развития Организации Объединенных Наций;
- б) обеспечить, чтобы во всех муниципалитетах работали муниципальные защитники прав детей;
- в) принять все необходимые меры для обеспечения соответствия Национального управления уполномоченного по правам человека принципам, касающимся статуса национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека (Парижским принципам).

Распространение информации и повышение осведомленности

19. Комитет отмечает различные информационно-просветительские мероприятия, проведенные государством-участником в целях распространения информа-

ции о правах детей, при этом он по-прежнему обеспокоен общим отсутствием знаний о правах детей и их соблюдении, а также ситуацией с преемственностью информационно-просветительских мероприятий.

20. Комитет рекомендует государству-участнику укрепить свои программы по повышению осведомленности о положениях Конвенции, в том числе путем обеспечения более активного привлечения СМИ в удобной для детей форме; поощрения участия детей в общественных информационно-пропагандистских мероприятиях; и обеспечения принятия целенаправленных мер, ориентированных на родителей, социальных работников и сотрудников правоохранительных органов.

Подготовка

21. Отмечая несколько проведенных государством-участником учебных мероприятий, связанных с вопросами прав детей, Комитет вместе с тем выражает сожаление, что они были почти исключительно направлены на должностных лиц и сотрудников судебной системы и государственных служащих, участвующих в подготовке докладов по Конвенции и Факультативным протоколам к ней. Комитет также обеспокоен реформой образовательной программы, которая ограничивает изучение вопросов прав человека и прав детей седьмым классом.

22. Комитет рекомендует государству-участнику:

а) разработать систематические и непрерывные программы подготовки кадров по проблематике прав детей для всех специалистов, работающих с детьми и в их интересах, в частности для судей, адвокатов и сотрудников правоохранительных органов, а также государственных служащих, преподавателей, медицинского персонала, психологов, социальных работников и журналистов;

б) включить преподавание прав человека и прав детей в учебные программы для учащихся всех возрастов;

в) сотрудничать с ЮНИСЕФ, Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) и УВКПЧ в целях получения технической помощи в этой области.

Сотрудничество с гражданским обществом

23. Комитет приветствует предпринятые государством-участником шаги по обеспечению систематической координации деятельности государственных учреждений и организаций гражданского общества, которые привели к принятию ряда законов, стратегий и программ, направленных на осуществление прав детей. Однако он обеспокоен тем, что независимые организации гражданского общества не привлекаются к участию в процессах мониторинга и оценки этих государственных мер. Комитет также обеспокоен притеснениями в отношении защитников прав детей, как, например, в случае Хосе Гуадалупе Руэласа, директора организации «Каса альянса» в Гондурасе, который был избит и помещен под стражу военной полицией 8 мая 2014 года.

24. Комитет рекомендует государству-участнику:

а) систематически привлекать общины и гражданское общество, включая неправительственные организации и детские организации, к деятельности по разработке, мониторингу и оценке стратегий, планов и программ, связанных с правами детей;

б) информировать Комитет о результатах расследования дела г-на Руэласа и о принятых мерах по защите защитников прав детей.

В. Общие принципы (статьи 2–3, 6 и 12 Конвенции)

Недискриминация

25. Комитет приветствует принятые государством-участником меры для включения принципа недискриминации в свое законодательство и в процесс разработки государственных стратегий и программ. Комитет, тем не менее, обеспокоен следующим:

- а) отсутствием подробной информации о положении девочек;
- б) последствиями роста уровня бедности и неравенства среди детей, особенно детей из числа коренных народов и детей, живущих в сельских районах;
- с) продолжающимся использованием дискриминационных по признаку пола формулировок в некоторых законах, ведомственных планах и программах, имеющих отношение к детям.

26. Комитет рекомендует государству-участнику:

- а) собирать дезагрегированную по полу информацию обо всех сферах применения Конвенции;
- б) принять необходимые меры для смягчения воздействия бедности и неравенства на детей из числа коренных народов и детей, живущих в сельских районах;
- с) пересмотреть свои законы, стратегии и программы в целях обеспечения полной отмены различных классификаций мальчиков и девочек в законе и на практике.

Наилучшие интересы ребенка

27. Комитет приветствует принятые государством-участником меры с целью включения в правовую систему права ребенка на уделение первоочередного внимания наилучшему обеспечению его интересов, укрепления судебной системы в плане применения этого права, а также обеспечения услуг юридической помощи для населения. При этом Комитет обеспокоен тем, что право ребенка на уделение первоочередного внимания наилучшему обеспечению его интересов не применяется на практике, особенно в миграционной и трудовой сферах, а также в гражданских вопросах и работе полиции.

28. В свете своего замечания общего порядка № 14 (2013) о праве ребенка на уделение первоочередного внимания наилучшему обеспечению его интересов Комитет рекомендует государству-участнику:

- а) активизировать свои усилия с целью обеспечить, чтобы право ребенка на уделение первоочередного внимания наилучшему обеспечению его интересов надлежащим образом учитывалось и последовательно применялось во всей законодательной, административной и судебной практике и решениях, а также во всех стратегиях, программах и проектах, имеющих отношение к детям или затрагивающих их интересы;
- б) разработать процедуры и критерии, используемые в качестве руководства для всех лиц, уполномоченных определять наилучшие интересы ребенка в любой области, и уделять этим интересам первоочередное внимание.

Право на жизнь, выживание и развитие

29. Комитет по-прежнему серьезно обеспокоен следующим:

а) ростом за отчетный период уровня насилия, убийств, и в частности убийств женщин в Гондурасе, имеющем один из самых высоких показателей насилия из стран мира, не находящихся в состоянии конфликта, а также тем фактом, что половина убитых являются подростками и молодыми людьми, большинство из которых были убиты с применением огнестрельного оружия;

б) многочисленными сообщениями о внесудебных казнях и малом числе расследований, судебных преследований и приговоров по делам, связанным с насильственной смертью детей.

30. Комитет рекомендует государству-участнику:

а) активизировать меры по расследованию, судебному преследованию и применению наказания в отношении дел, связанных с убийствами и внесудебными казнями детей, включая мониторинг работы полиции и судебных учреждений, и в своем следующем периодическом докладе представить подробную информацию о ходе осуществления и результатах этих процессов;

б) в ускоренном порядке осуществить Национальную стратегию предотвращения насилия в отношении детей и молодежи, Стратегию социальной защиты и Национальный план действий в области прав человека;

в) незамедлительно принять законопроект о контроле за оборотом огнестрельного оружия, взрывчатых веществ и взрывных устройств.

Уважение взглядов ребенка

31. Комитет отмечает признание в национальном законодательстве принципа уважения взглядов ребенка и приветствует принятые меры по обеспечению участия детей в публичных форумах, а именно: в Детском конгрессе, Студенческом законодательном конгрессе и студенческих правительствах. Он также приветствует меры, принятые Межведомственным комитетом по вопросам раннего детства в целях обеспечить более тщательный учет взглядов родителей, подростков и матерей подростков при разработке Комплексной стратегии развития в раннем детстве. При этом Комитет обеспокоен тем, что, несмотря на достигнутый прогресс, взгляды ребенка по-прежнему не учитываются при принятии фундаментальных решений, затрагивающих интересы детей, а именно при утверждении бюджетных ассигнований на образование.

32. В свете своего замечания общего порядка № 12 (2009) о праве ребенка быть заслушанным Комитет рекомендует государству-участнику и далее обеспечивать высокий уровень вовлечения и участия детей и разработать механизмы мониторинга для обеспечения количественной оценки того, насколько взгляды детей учитываются при принятии решений на национальном и местном уровнях, в том числе в процессе подготовки бюджета.

С. Гражданские права и свободы (статьи 7–8 и 13–17)**Регистрация рождений**

33. Комитет приветствует шаги, предпринятые государством-участником в целях повышения показателя регистрации рождений, включая декриминализацию поздней регистрации, проведение кампаний по повышению уровня осведомленности общества и активизации работы Национального бюро регистрации, в том

числе в местах преобладающего проживания общин коренных народов и афрогондурасцев и в удаленных районах, но при этом по-прежнему обеспокоен все еще низким уровнем регистрации в приграничных районах и местах проживания коренных народов.

34. Комитет призывает государство-участник и далее принимать все необходимые меры для обеспечения регистрации всех детей, в том числе используя техническую помощь ЮНИСЕФ и Программы развития Организации Объединенных Наций.

Свобода ассоциации и мирных собраний

35. Комитет отмечает постоянное снижение числа детей, арестованных за нарушения положений статьи 332 Уголовного кодекса о незаконных объединениях, но при этом по-прежнему обеспокоен тем, что полиция и органы прокуратуры все еще имеют право произвольно помещать детей под стражу по подозрениям в их предполагаемой связи с группировками «марас» или в связи с их внешним видом, что усугубляет стигматизацию таких детей.

36. Комитет повторяет свою ранее вынесенную в адрес государства-участника рекомендацию (см. CRC/C/HND/CO/3, пункт 42) о том, чтобы не допускать установления ограничений в отношении права ребенка на свободу ассоциации помимо ограничений, налагаемых в соответствии со статьей 15 Конвенции, а также рекомендует государству-участнику пересмотреть свои законы и другие нормативные акты о безопасности, которые нарушают права детей.

D. Насилие в отношении детей (статьи 19, 24 (пункт 3), 28 (пункт 2), 34, 37 а) и 39)

Дети, участвующие в группировках «марас»

37. Комитет отмечает принятие государством-участником национальной программы для членов группировок «марас», направленной на профилактику, реабилитацию и социальную реинтеграцию, и обновленную информацию 2010 года о ситуации с «марас» и преступными группами в Гондурасе. Тем не менее Комитет крайне обеспокоен следующим:

а) широкомасштабной вербовкой детей группировками «марас», а также тем фактом, что более 70% убийств детей и подростков осуществляются в контексте криминальной деятельности организованных преступных групп и наркоторговли;

б) отсутствием достаточных ресурсов для осуществления инициатив по предупреждению вовлечения детей в деятельность этих преступных групп;

в) преобладающе репрессивным подходом к проблемам насилия среди молодежи, в том числе на основе положений статьи 332 Уголовного кодекса, а также созданием подразделений по борьбе с организованной преступностью в национальной полиции и вооруженных силах;

г) созданием программы «Стражи Отечества», направленной на ежегодную подготовку 25 000 детей, подверженных социальным рискам, в рамках которой дети участвуют в мероприятиях, проводимых военными подразделениями и на военных объектах.

38. **Комитет рекомендует государству-участнику:**

а) принимать все меры, необходимые для предупреждения вербовки детей и защиты их от насилия со стороны «марас» и преступных групп, а также оценивать последствия принятия этих мер. При разработке таких мер должны приниматься во внимание коренные причины вербовки, такие как нищета и дискриминация, и особые нужды девочек-жертв;

б) предоставить надлежащие кадровые, технические и финансовые ресурсы программе для членов «марас», направленной на профилактику, реабилитацию и социальную реинтеграцию, и обеспечить Управлению по делам детей, подростков и семьи возможность для осуществления своего мандата по координации мер государственной политики, направленных на предотвращение насилия и участия детей и подростков детей в группировках о «марас»;

в) пересмотреть законодательство о безопасности, включая статью 332 Уголовного кодекса, и обеспечить уважение прав ребенка в своих подходах к обеспечению общественной безопасности;

г) отменить программу «Стражи Отечества» и обеспечить, чтобы дети и подростки не участвовали в мероприятиях, проводимых в батальонах и на других военных объектах, а вместо этого поощрять участие общин и сектора образования в формировании ценностей и предотвращении насилия;

е) разрабатывать и проводить программы по повышению осведомленности, в том числе с участием детей и СМИ, направленные на снижение уровня социальной стигматизации «марас».

Свобода ребенка от всех форм насилия

39. Комитет обеспокоен отсутствием официальных данных о жертвах травли и ограниченной доступностью механизмов и экспертного потенциала для их поддержки, несмотря на информацию о том, что в Гондурасе наблюдается один из самых высоких в мире уровней насилия в школах, которому подвергаются 80 процентов детей.

40. **Комитет рекомендует государству-участнику активизировать усилия по эффективному осуществлению Норм гармоничного сосуществования в государственных и частных школах и связанных с ними инициатив, а также внимательно отслеживать их осуществление.**

Телесные наказания

41. Комитет приветствует поправку к статье 191 Семейного кодекса, которая запрещает все формы телесных наказаний детей в любых ситуациях, в том числе в семье. Тем не менее он по-прежнему обеспокоен большим числом сообщений о нарушениях этого запрета в семьях, школах и других учреждениях, что усугубляется отсутствием консолидированной, подробной и приведенной в разбивку информации, особенно в отношении девочек и детей, находящихся в неблагоприятном положении.

42. **В свете своего замечания общего порядка № 8 (2006) о праве ребенка на защиту от телесных наказаний и других жестоких или унижающих достоинство видов наказания Комитет рекомендует государству-участнику поощрять позитивные, ненасильственные и предполагающие участие всех заинтересованных сторон формы воспитания детей и обеспечения дисциплины, проводить программы по повышению осведомленности о запрете телесных наказаний, а также создать механизмы для обеспечения его соблюдения.**

Жестокое обращение и отсутствие заботы

43. Комитет обеспокоен большим числом случаев жестокого обращения с детьми, особенно с девочками, в том числе в семье, а также отсутствием консолидированной и приведенной в разбивку информации о всех формах жестокого обращения с детьми.

44. В свете своего замечания общего порядка № 13 (2011) о праве ребенка на свободу от всех форм насилия Комитет рекомендует государству-участнику:

а) создать национальную базу данных по всем случаям насилия в отношении детей в семье и провести всестороннюю оценку масштабов, причин и характера такого насилия;

б) продолжать укреплять информационно-просветительские и образовательные программы, в том числе кампании, с привлечением детей, а также побуждать общины осуществлять программы, нацеленные на предупреждение и ликвидацию бытового насилия, жестокого обращения с детьми и непрямого насилия, в том числе посредством привлечения к этой работе бывших жертв насилия, добровольцев и членов общины и оказания им поддержки в плане получения необходимой подготовки.

Сексуальная эксплуатация детей и надругательства над ними

45. Комитет приветствует учреждение Межведомственной комиссии по борьбе с сексуальной эксплуатацией в коммерческих целях и торговлей людьми и создание в структуре полиции и Государственной прокуратуры специальных отделов по расследованию и судебному преследованию таких преступлений. Вместе с тем Комитет по-прежнему обеспокоен следующим:

а) отсутствием подробной информации о числе расследований, судебных преследований и вынесенных судебных решений;

б) отсутствием координации между правительственными механизмами;

в) отсутствием услуг по психологической поддержке, реабилитации и реинтеграции пострадавших детей;

г) отсутствием мер по предупреждению и защите, ориентированных на детей из групп особого риска, а именно, безнадзорных детей, детей из числа коренных народов и детей, работающих в качестве домашней прислуги, особенно девочек.

46. Комитет рекомендует государству-участнику:

а) разработать механизмы, процедуры и методические указания с целью обеспечить обязательное уведомление о случаях сексуальных надругательств над детьми и их сексуальной эксплуатации, а также обеспечивать доступные, конфиденциальные, учитывающие детскую специфику и эффективные каналы представления информации о таких нарушениях;

б) эффективно расследовать и обеспечивать преследование в судебном порядке в связи со всеми сообщениями о сексуальном насилии в отношении детей и выносить надлежащие приговоры, в также представить информацию о таких делах в своем следующем докладе;

в) проводить мероприятия по повышению осведомленности в целях борьбы со стигматизацией детей, ставших жертвами сексуальной эксплуатации и надругательств;

d) разрабатывать программы и стратегии в области предупреждения, а также в деле реабилитации и социальной реинтеграции пострадавших детей в соответствии с итоговыми документами, принятыми на всемирных конгрессах против сексуальной эксплуатации детей в коммерческих целях.

Вредная практика

47. Комитет обеспокоен высоким уровнем распространенности детских браков, особенно среди девочек.

48. В свете своего замечания общего порядка № 18 (2014 год) о вредной практике, принятое совместно с Комитетом по ликвидации дискриминации в отношении женщин, Комитет призывает государство-участник принять все необходимые меры для соблюдения минимального возраста вступления в брак как для девочек, так и для мальчиков, который в настоящее время составляет 18 лет. Государству-участнику следует также осуществить комплексные информационно-просветительские программы, посвященные негативным последствиям вступления в брак в детском возрасте для девочек.

Службы телефонной помощи

49. Комитет приветствует создание и работу службы телефонной помощи с номером 111, принимающей жалобы на случаи насилия, жестокого и ненадлежащего обращения с детьми и передающей их Специальной прокуратуре по делам детей в структуре Государственной прокуратуры. Комитет, тем не менее, обеспокоен отсутствием официальных данных о полученных жалобах и о действиях, предпринятых в ответ на такие жалобы.

50. Комитет рекомендует государству-участнику:

a) обеспечить, чтобы служба телефонной помощи имела национальный охват и была доступна для детей и чтобы персонал этой службы прошел достаточную подготовку по процедурам, учитывающим интересы детей, а также по передаче жалоб в соответствующие службы;

b) собирать информацию о деятельности службы телефонной помощи, а именно: о числе случаев, сообщенных службе телефонной помощи, в разбивке по возрасту и полу жертвы, этнической группе, географическому местоположению и социально-экономическому статусу, а также о мерах, принятых для незамедлительного обеспечения защиты жертвам и расследования дел.

Е. Семейное окружение и альтернативный уход (статьи 5, 9–11, 18 (пункты 1 и 2), 20, 21, 25 и 27 (пункт 4))

Семейное окружение

51. Комитет приветствует принятие Закона об ответственном исполнении родительских обязанностей, Комплексной стратегии развития детей в раннем возрасте и Стратегии социальной защиты, а также создание национальной системы защиты детей, в которой особое внимание уделяется детям, находящимся в неблагоприятном положении. Однако он обеспокоен тем, что эти меры осуществляются неэффективно, и, в частности, тем, что результаты осуществления социальных программ для снижения уровня бедности являются ограниченными, особенно в сельских районах и районах проживания коренных народов. Комитет

также обеспокоен все еще сохраняющейся недостаточной доступностью услуг по уходу за детьми, родители которых работают.

52. Комитет повторяет свою рекомендацию государству-участнику (см. CRC/C/HND/CO/3, пункт 46) оказывать надлежащую помощь родителям в выполнении их обязанностей по воспитанию детей, в том числе с целью удовлетворения потребностей детей в семьях с одним родителем, включая доступ к услугам по уходу за детьми и соответствующим учреждениям.

Дети, лишенные семейного окружения

53. Комитет приветствует внимание, уделенное в Стратегии социальной защиты детям родителей, которые были лишены свободы, и детям, лишенным семейного окружения. Он сохраняет обеспокоенность отсутствием подробной информации о положении таких детей и отсутствием независимого надзора за их положением.

54. Комитет рекомендует государству-участнику учитывать Руководящие указания по альтернативному уходу за детьми и, в частности:

а) обеспечить периодическую проверку решений о передаче детей под опеку и помещении их в детские учреждения;

б) контролировать качество заботы о детях в таких случаях, в том числе путем создания доступных каналов для уведомления о ненадлежащем обращении с детьми, контроля и решения подобных проблем;

с) обследовать места институционального ухода за детьми, особенно принадлежащими к группам коренного населения или этнических меньшинств, в целях предотвращения их отрыва от своих семей и общин;

д) принять все необходимые меры для обеспечения и поощрения деинституционализации детей.

55. Комитет обеспокоен отсутствием информации о чрезвычайном положении, объявленном в 2012 году для центров комплексного ухода за детьми, управляемых Гондурасским институтом проблем детей и семьи, и его последствиях для детей, помещенных в учреждения альтернативного ухода.

56. Комитет просит государство-участник предоставить информацию по вопросам оценки и реорганизации центров комплексного ухода за детьми.

Усыновление/удочерение

57. Комитет рекомендует государству-участнику ускорить принятие особого закона об усыновлении/удочерении и рассмотреть возможность ратификации Конвенции о защите детей и сотрудничестве в отношении иностранного усыновления.

Е. Инвалидность, базовое медицинское обслуживание и социальное обеспечение (статьи 6, 18 (пункт 3), 23–24, 26–27 (пункты 1–3) и 33)

Дети-инвалиды

58. Комитет приветствует принятие Государственной стратегии осуществления прав инвалидов и их социальной интеграции в Гондурасе, а также первоочередное внимание к инклюзивному образованию в рамках Целей образования на 2021 год. При этом он обеспокоен тем, что почти половина детей-инвалидов ли-

шены доступа к образованию. Комитет также обеспокоен тем, что в то время как государство-участник чрезмерно опирается на неправительственные организации в деле обеспечения прав детей-инвалидов, наблюдается снижение объемов ресурсов, выделяемых этим организациям. Он также обеспокоен возможными негативными последствиями слияния Управления по делам инвалидов с Управлением по делам пожилых людей.

59. С учетом своего замечания общего порядка № 9 (2006) о правах детей-инвалидов, Комитет рекомендует государству-участнику:

а) принять незамедлительные меры с целью обеспечить, чтобы все дети-инвалиды реально зачислялись в неспециализированные общеобразовательные школы;

б) разработать набор комплексных мер по развитию инклюзивного образования и обеспечить приоритет инклюзивного образования перед помещением детей в специализированные учреждения и классы;

в) организовать подготовку профильных преподавателей и специалистов для ведения занятий в системе инклюзивного образования и назначать их для проведения занятий в объединенных классах наряду с оказанием индивидуальной помощи и уделением должного внимания детям-инвалидам;

г) изучить положение детей, обучающихся в рамках специализированной системы образования, в целях их скорейшей возможной интеграции в обычную образовательную систему;

е) увеличить объем ресурсов, выделяемых организациям, предоставляющим услуги детям-инвалидам;

ф) отслеживать и оценивать последствия деятельности нового Управления по защите прав детей-инвалидов.

Здоровье, медицинские услуги и грудное вскармливание

60. Комитет приветствует снижение уровня младенческой смертности и смертности детей в возрасте до пяти лет и принятие Закона о грудном вскармливании, но выражает обеспокоенность задержкой в принятии стратегии в области первичной медицинской помощи и ограничениями в осуществлении расширенной программы иммунизации.

61. Комитет обращает внимание государства-участника на свое замечание общего порядка № 15 (2013) о праве ребенка на наивысший достижимый уровень здоровья и рекомендует государству-участнику:

а) продвинуться вперед в принятии стратегии в области первичной медицинской помощи;

б) выделить достаточные людские, технические и финансовые ресурсы на осуществление программы иммунизации;

в) расширить охват и повысить качество услуг с особым упором на не получающее должного внимания население сельских районов и районов проживания коренных народов.

Психическое здоровье, наркомания и токсикомания

62. Комитет по-прежнему обеспокоен недостаточным обеспечением услуг в области психического здоровья для детей, страдающих от наркотической и алкогольной зависимости и злоупотребления психотропными средствами.

63. Напоминая о своих предыдущих заключительных замечаниях (см. CRC/C/HND/CO/3, пункт 61 b)), Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить всем детям адекватный доступ к услугам в области психического здоровья и разработать специальные и учитывающие особенности молодежи методы лечения наркотической зависимости и услуги по сокращению вреда здоровью детей.

Здоровье подростков

64. Комитет по-прежнему обеспокоен большим числом случаев беременности среди девочек-подростков, в особенности среди подростков, не получивших образования или получивших только начальное образование, и отмечает отсутствие внимания к вопросам сексуального и репродуктивного здоровья при разработке национальной учебной программы базового образования. Комитет также серьезно обеспокоен тем, что девочки ни при каких условиях не могут получить доступ к услугам по прерыванию беременности, в том числе в случаях изнасилования или инцеста, а также когда их здоровье или жизнь находятся под угрозой, что создает для них смертельный риск использования подпольных аборт, угрожающих их жизни или ставящих их под угрозу уголовного преследования.

65. В свете своего замечания общего порядка № 4 (2003) о здоровье подростков в контексте Конвенции, Комитет рекомендует государству-участнику:

а) принять всеобъемлющую стратегию в отношении сексуального и репродуктивного здоровья применительно к подросткам;

б) обеспечить, чтобы обязательная школьная программа включала в себя просвещение по вопросам сексуального и репродуктивного здоровья, ориентированное на девочек и мальчиков подросткового возраста, с уделением особого внимания предотвращению ранних беременностей и инфекций, передаваемых половым путем;

с) принять меры для повышения осведомленности об ответственном сексуальном поведении и ответственном отношении к родительским обязанностям и их поощрения, особенно среди мальчиков и мужчин;

д) декриминализовать аборт при любых обстоятельствах и пересмотреть свое законодательство в целях обеспечения доступа детей к безопасным услугам по прерыванию беременности и услугам по уходу после абортов. При принятии решения о прерывании беременности следует всегда выслушивать и уважать мнение ребенка.

ВИЧ/СПИД

66. Комитет отмечает предварительный вариант законопроекта, предполагающего внесение комплексных поправок в специальный закон о ВИЧ/СПИДе, принятый в 1999 году, и приветствует разработку национальных стратегических планов в отношении ВИЧ/СПИДа, а также увеличение бюджетных ассигнований на цели борьбы с ВИЧ/СПИДом. Вместе с тем он по-прежнему обеспокоен большим числом вновь регистрируемых случаев ВИЧ/СПИДа, особенно среди подростков, а также все еще ограниченной доступностью услуг, особенно связанных с профилактикой вертикальной передачи.

67. В свете своего замечания общего порядка № 3 (2003) о ВИЧ/СПИДе и правах ребенка, Комитет рекомендует государству-участнику:

- а) улучшить доступ к высококачественным и учитывающим возраст пациента услугам, связанным с ВИЧ/СПИДом и сексуальным и репродуктивным здоровьем;
- б) обеспечивать реализацию мер по профилактике передачи вируса от матери плоду и разработать дорожную карту в целях обеспечения осуществления эффективных мер профилактики;
- в) улучшить последующее лечение инфицированных ВИЧ/СПИДом матерей и их младенцев в целях обеспечения ранней диагностики и скорейшего начала терапии;
- г) улучшить доступ к антиретровирусной терапии и профилактике для ВИЧ-инфицированных беременных женщин и детей и расширить их охват;
- е) запрашивать техническую помощь, в том числе у Объединенной программы Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу и ЮНИСЕФ.

Уровень жизни

68. Несмотря на все меры, принятые государством-участником, Комитет серьезно обеспокоен ростом числа бедных домохозяйств и географическими различиями в доступе к воде и санитарии, что в первую очередь влияет на детей из числа коренных народов и афрогондурасцев. Он также обеспокоен высоким уровнем хронического недоедания, которым в сельских районах страдают в два раза больше детей, чем в городских районах.

69. Комитет рекомендует государству-участнику:

- а) укрепить институциональный потенциал для осуществления, мониторинга и оценки социально-экономических мер;
- б) повысить эффективность мер, направленных на снижение уровня бедности;
- в) активизировать усилия, направленные на снижение уровня хронического недоедания;
- г) улучшить доступ к воде и санитарии в сельских районах и районах проживания коренных народов и афрогондурасцев.

G. Образование, досуг и культурная деятельность (статьи 28–31)

Образование, включая профессиональную подготовку и ориентацию

70. Комитет приветствует достигнутый государством-участником значительный прогресс в улучшении доступа к образованию. Вместе с тем он обеспокоен следующим:

- а) уменьшением доли бюджетных ассигнований на образование;
- б) высоким уровнем отчисления из школ, в особенности в сельских районах и районах проживания коренных народов;
- в) низким уровнем охвата дошкольным и средним образованием, в особенности в сельских районах и районах проживания коренных народов.

71. В свете своего замечания общего порядка № 1 (2001) о целях образования, Комитет рекомендует государству-участнику:

- а) увеличить долю бюджетных ассигнований на образование в целях увеличения доступности и качества образования;
- б) снизить уровень отчисления из школ, в особенности в сельских и удаленных районах и районах проживания коренных народов;
- в) продолжать поддерживать дошкольное образование и значительно улучшить доступ к среднему образованию.

Образование в области прав человека

72. Комитет рекомендует государству-участнику разработать национальный план действий по образованию в области прав человека, как это было рекомендовано в рамках Всемирной программы образования в области прав человека.

Отдых, досуг, рекреационные и культурные мероприятия, художественное творчество

73. Комитет отмечает включение в национальную образовательную программу права детей на отдых, досуг и участие в играх. Он обеспокоен тем, что достигнутый прогресс имеет ограниченный характер и что никакое государственное учреждение не осуществляет руководство реализацией этого права, отмечает отсутствие рекреационных пространств как в школах, так и за их пределами, а также то, что немногие существующие рекреационные пространства организованы без учета интересов девочек и часто для них не предназначены.

74. В свете своего замечания общего порядка № 17 (2013) о праве ребенка на отдых, досуг, участие в играх, развлекательных мероприятиях, культурной жизни и праве заниматься искусством, Комитет рекомендует государству-участнику определить правительственное учреждение, которое возглавит деятельность по поощрению и защите этого права, в том числе посредством мобилизации национальных и муниципальных учреждений и организаций.

Н. Специальные меры защиты (статьи 22, 30, 32, 33, 35, 36, 37 (пункты b)–d) и 38–40)

Дети в условиях миграции

75. Комитет приветствует меры по документированию законных и незаконных миграционных процессов и предоставлению помощи и защиты репатрированным детям, в том числе посредством активизации сотрудничества со странами региона. Тем не менее Комитет по-прежнему обеспокоен следующим:

- а) отсутствием стратегий и постоянных программ, направленных на устранение коренных причин и структурных факторов, способствующих незаконной миграции детей и миграции детей без сопровождения взрослых;
- б) помещением под стражу в третьих странах детей, ожидающих репатриации, на неопределенные периоды времени;
- в) отсутствием надлежащих механизмов мониторинга и оценки процессов репатриации, в том числе процессов семейной и социальной реинтеграции;

d) последствиями миграции взрослых членов семьи для безопасности и благосостояния детей, оставленных в государстве-участнике.

76. В свете рекомендаций, вынесенных по итогам проведенного в 2012 году дня общей дискуссии на тему «Права всех детей в контексте международной миграции», Комитет рекомендует государству-участнику:

a) разработать и осуществить всеобъемлющую и основанную на правах человека стратегию и программу, направленную на устранение коренных причин незаконной миграции детей и миграции детей без сопровождения взрослых;

b) принять все необходимые меры для прекращения практики административного помещения под стражу в третьих странах детей-мигрантов, ожидающих репатриации, и обеспечить, чтобы дети-мигранты информировались о своем правовом статусе, полностью понимали свое положение и имели доступ к услугам государственной защиты и/или опекунам в течение всего процесса. Детей следует также информировать о том, что они имеют право связаться со своими консульскими службами;

c) собирать дезагрегированные данные о случаях репатриации детей, в том числе о реинтеграции детей в свои семьи и общины;

d) собирать дезагрегированные данные о положении в государстве-участнике детей, оставленных членами семьи, ставшими мигрантами.

Дети из числа коренных народов и афрогондурасцев

77. Комитет приветствует создание Министерства по делам коренных народов и афрогондурасцев и проведение в 2011 году исследования положения детей из числа коренных народов и афрогондурасцев. Тем не менее Комитет по-прежнему обеспокоен следующим:

a) исключительно высоким уровнем бедности среди детей из числа коренных народов и детей африканского происхождения;

b) продолжающейся практикой детского труда, в том числе его наихудших форм, среди детей из числа коренных народов и детей африканского происхождения;

c) последствиями законов и программ, поощряющих эксплуатацию природных ресурсов, для права детей из числа коренных народов и детей африканского происхождения и их семей на владение землей, на которой они проживают;

d) роста милитаризации и чрезмерного применения силы в ситуациях споров о землях и природных ресурсах, особенно в районах, населенных коренными народами и лицами африканского происхождения, а также воздействием выселений на благосостояние детей.

78. В свете своего замечания общего порядка № 11 (2009) о детях из числа коренных народов и их правах согласно Конвенции, Комитет рекомендует государству-участнику:

a) незамедлительно принять меры по снижению уровня бедности среди детей из числа коренных народов и детей африканского происхождения;

b) положить конец практике детского труда, в особенности его наихудших форм, среди детей из числа коренных народов и детей африканского происхождения;

с) пересмотреть законы и программы, поощряющие эксплуатацию природных ресурсов, которые негативно влияют на осуществление прав детей, и воздерживаться от их применения и осуществления;

д) проводить мониторинг и оценку правительственных действий в ситуациях споров о землях и природных ресурсах, а также расследовать и преследовать в судебном порядке случаи чрезмерного применения силы.

Экономическая эксплуатация, включая детский труд

79. Комитет приветствует принятые государством-участником меры по борьбе с детским трудом, но при этом по-прежнему обеспокоен отсутствием согласования Трудового кодекса с международными стандартами, включая Конвенцию Международной организации труда (МОТ) о минимальном возрасте для приема на работу 1973 года (№ 138), все еще высоким уровнем использования детского труда, а также неспособностью трудовой инспекции выявлять случаи детского труда.

80. Комитет рекомендует государству-участнику:

а) привести Закон о труде в соответствие с законами о правах детей и обеспечить его эффективное применение;

б) создать механизмы мониторинга для расследований нарушений прав детей и принятия связанных с ними коррекционных мер в целях повышения подотчетности и прозрачности;

с) привести Трудовой кодекс в соответствие с Конвенцией МОТ № 138 и ратифицировать Конвенцию МОТ о достойном труде домашних работников 2011 года (№ 189) и в этой связи запрашивать техническую помощь у Международной программы по упразднению детского труда.

Беспризорные дети

81. Комитет сожалеет об отсутствии информации о положении беспризорных детей и отсутствии надлежащего законодательства, государственных учреждений и скоординированных действий организаций гражданского общества в этой области.

82. Комитет рекомендует государству-участнику:

а) провести перепись беспризорных детей;

б) разработать комплексную программу по защите беспризорных детей;

с) внести поправки в законодательство, ставящее беспризорных детей вне закона;

д) предотвращать институционализацию беспризорных детей;

е) проводить программы информирования общественности, включая кампании, по вопросам недопустимости дискриминации беспризорных детей.

Отправление правосудия в отношении несовершеннолетних

83. Комитет приветствует снижение числа арестов по статье 332 Уголовного кодекса и текущий пересмотр этой статьи; внесение изменений в статью 260 Кодекса о детях и подростках, предусматривающих периодические инспекции мест их досудебного содержания под стражей; реструктуризацию судебной процеду-

ры; а также введение новой специальной системы производства по уголовным делам. Тем не менее Комитет по-прежнему обеспокоен следующим:

- a) карательной направленностью судебных решений без учета возможности альтернативных мер;
- b) несоблюдением предельных сроков содержания под стражей до суда;
- c) ограниченными возможностями центров для несовершеннолетних правонарушителей в плане обеспечения эффективной реабилитации;
- d) принятием в ходе конституционной реформы 2012 года новых положений, которые продлевают срок задержания с 24 до 48 часов в «серьезных делах» без исключений для задержанных детей и без четкого определения значения понятия «серьезное дело»;
- e) отсутствием информации о делах, связанных с превышением должностных полномочий, а также пытками и жестоким, бесчеловечным и унижающим достоинство обращением с правонарушителями-подростками, находящимися в руках властей, отвечающих за управление центрами содержания под стражей;
- f) случаями группового насилия в центрах содержания под стражей, которые привели к смерти нескольких детей-заключенных;
- g) постоянными дискуссиями и предложениями о снижении возраста наступления уголовной ответственности.

84. В свете своего замечания общего порядка № 10 (2007) о правах детей в рамках отправления правосудия в отношении несовершеннолетних, Комитет настоятельно призывает государство-участник:

- a) **обеспечить предоставление квалифицированной и независимой юридической помощи детям, находящимся в конфликте с законом, на ранних этапах правовой процедуры и в течение всех ее этапов;**
- b) **поощрять меры, альтернативные содержанию под стражей, во всех возможных случаях и обеспечить, чтобы помещение под стражу использовалось в качестве крайней меры и на кратчайший возможный срок, а также обеспечить эффективный и регулярный пересмотр решения о помещении под стражу в целях его отмены;**
- c) **осуществлять мониторинг и оценку новой специальной системы уголовного производства в плане обеспечения уважения прав человека детей-правонарушителей, в том числе соблюдения сроков досудебного содержания под стражей, и информировать об их результатах;**
- d) **оперативно расследовать и преследовать в судебном порядке случаи пыток и злоупотреблений служебными полномочиями в центрах содержания под стражей и предоставлять компенсацию жертвам;**
- e) **оперативно расследовать и преследовать в судебном порядке случаи смерти во время содержания под стражей и предоставлять информацию о мерах, принятых в связи с такими случаями;**
- f) **использовать инструменты технической помощи, разработанные Межучережденческой группой по правосудию в отношении несовершеннолетних и ее членами, включая Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, ЮНИСЕФ, УВКПЧ и неправительственные организации, а также запрашивать техническую помощь в области правосудия для несовершеннолетних у членов Группы.**

I. Ратификация Факультативного протокола, касающегося процедуры сообщений

85. Комитет рекомендует государству-участнику в целях дальнейшего улучшения положения дел в области осуществления прав детей ратифицировать Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся процедуры сообщений.

J. Сотрудничество с региональными органами

86. Комитет рекомендует государству-участнику сотрудничать с Организацией американских государств (ОАГ) в деле осуществления Конвенции и других международных правозащитных договоров как в государстве-участнике, так и в других государствах-участниках ОАГ.

IV. Выполнение рекомендаций и представление докладов

A. Последующие меры и распространение информации

87. Комитет рекомендует государству-участнику принять все надлежащие меры для обеспечения полного выполнения рекомендаций, содержащихся в настоящих заключительных замечаниях. Комитет также рекомендует обеспечить широкое распространение на используемых в стране языках объединенных четвертого и пятого периодических докладов, письменных ответов, представленных государством-участником, и настоящих заключительных замечаний.

B. Следующий доклад

88. Комитет предлагает государству-участнику представить свои объединенные шестой–седьмой периодические доклады к 8 сентября 2020 года и включить в них информацию о мерах, принятых в соответствии с настоящими заключительными замечаниями. Этот доклад должен быть составлен с соблюдением согласованных руководящих принципов подготовки докладов по конкретным договорам, принятым Комитетом 31 января 2014 года (CRC/C/58/Rev.3), а его объем не должен превышать 21 200 слов (см. резолюцию 68/268 Генеральной Ассамблеи, пункт 16). В случае представления доклада, объем которого превышает установленное ограничение, государству-участнику будет предложено сократить доклад в соответствии с вышеупомянутой резолюцией. Если государство-участник не сможет пересмотреть и вновь представить доклад, то его перевод для последующего рассмотрения договорным органом не может быть гарантирован.

89. Комитет также предлагает государству-участнику представить обновленный базовый документ в соответствии с требованиями, предъявляемыми к общему базовому документу в согласованных Руководящих принципах представления докладов, одобренных пятым Межкомитетским совещанием договорных органов по правам человека в июне 2006 года (HRI/GEN/2/Rev.6, глава I). Предельный объем общего базового документа, установленный Генеральной Ассамблеей в пункте 16 ее резолюции 68/268, составляет 42 400 слов.